



13 ZML 0169

2131102528

**A**  
Podujatie

1P/14/14898/003

**HROMADNÁ LICENČNÁ ZMLUVA**

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom,  
uzavretá podľa § 48 Autorského zákona č.618/2003 Z.z. (ďalej len Autorský zákon) medzi:  
Organizáciou kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3,  
821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca: PhDr. Vladimír Repčík - riaditeľ,  
Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 27, 28, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

a  
Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len Používateľ):

|                                                          |                                                        |                        |                                    |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------|
| <b>Používateľ</b> (údaje podľa ORSR/ŽRSR)                | Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n. o.     |                        |                                    |
| ulica č.                                                 | Kukučínova 2                                           | PSČ, obec              | 040 01 Košice                      |
| okres                                                    | Košice                                                 | číslo a kód bank. účtu | 0558235001/5600<br>Prima banka     |
| IČO                                                      | 35583461                                               | DIČ                    | 2022737871                         |
| IČ DPH                                                   | SK2022737871                                           |                        |                                    |
| Dátum nar.                                               | Trvalé bydlisko:                                       |                        |                                    |
| <b>Štatutárny zástupca:</b> meno:                        | Ing. Ján Sudzina                                       | tel.                   | 0918/937 329                       |
| Kontaktná osoba                                          | Alexandra Varcholová                                   | tel.                   | 0907/992 803                       |
| fax                                                      | -                                                      | e-mail                 | alexandra.varcholova@kosice2013.sk |
| <b>Poštová adresa:</b> (ak je iná ako fakturačná adresa) | Magistrát mesta Košice, Trieda SNP 48/A, 040 01 Košice |                        |                                    |

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu Používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 písm. g) a h) Autorského zákona nižšie uvedeným spôsobom:

**I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou****Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby**

|                                     |                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/>            | Koncert vážnej, džezovej hudby, koncertná baletná produkcia                                                                                                                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke, promenádny koncert a podobné                                                                                  |
| <input type="checkbox"/>            | Kult.-spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)                                                                          |
| <input type="checkbox"/>            | Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/>            | Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné                                                                              |
| <input type="checkbox"/>            | Ples                                                                                                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/>            | Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/>            | Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného návratu pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobné                                                  |
| <input type="checkbox"/>            | Verejné súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tancov a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné |
| <input type="checkbox"/>            | Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby                                                                                                                                        |
| <input type="checkbox"/>            | Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobné                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/>            | Erotické vystúpenie (striptíz) apod.                                                                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/>            | Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/>            | Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/>            | Módne, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/>            | Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m <sup>2</sup>                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/>            | Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m <sup>2</sup>                                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/>            | Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/>            | Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby                                                                                                                                          |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinskom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vináreň, bar a pod)    |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy                                                                                                                                          |
| <input type="checkbox"/>            | Zvuková inštalácia pôvodnej hudby                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba reprodukováaná ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba reprodukováaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobné)                                                                      |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba reprodukováaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)                                                                                            |

**Názov podujatia**

alebo podrobne opísať podujatie

Otvárací ceremoniál – Oficiálne otvorenie Košice – EHMK 2013

**Rozsah a čas použitia hudobných diel**



Dátum konania podujatia \* 20.1.2013 alebo obdobie od - do -

Po ☐ Ut ☐ St ☐ Št ☐ Pi ☐ So ☐

Produkcie pravidelne opakované v dňoch Ne ☐

Počet podujatí za obdobie alebo počet vyučovacích hodín (lekcií)

Hodina od 16.00 do 17.30 Čas použitia hudby 4 hod. hod

Kapacita miesta konania <sup>1)</sup> do 500 Plocha m<sup>2</sup> prevádzky alebo miestnosti 270

Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň bez konzumného

|        |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| 1/ 0 € | 2/ € | 3/ € | 4/ € | 5/ € | 6/ € | 7/ € | 8/ € | 9/ € | 10/ € | 11/ € | 12/ € |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|

Konzumné na 1 deň <sup>2)</sup> - € Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň <sup>3)</sup> 20 000-€ Podujatie na pozvánky Áno ☒ Nie ☐

\* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na [www.soz.sk](http://www.soz.sk) – Tlačivá – Pre Používateľov

<sup>1)</sup> Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme.

<sup>2)</sup> Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.

<sup>3)</sup> Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ani konzumné.

## II. Miesto použitia hudobných diel

Druh priestoru zariadenia, prevádzky divadlo Názov Štátne divadlo Košice

ulica č. Hlavná 58 PSČ, obec 040 01 Košice

## III. Interpreti (výkonní umelci):

Názov hudobného súboru, skupiny Peter Breiner s orchestrom Štátneho divadla Košice (SK), Ida Kellarová a Rómske hlasy pre zajtrašok (CZ,SK), AMC Trio (SK), Siempre (SK), Veni Academy (SK)

Meno interpreta David Kollár (SK)

Názov predkapely

## IV. Zoznam použitých hudobných diel – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

| Názov hudobného diela | Autor(i) hudby <sup>1)</sup> | Autor(i) textu <sup>1)</sup> | Počet <sup>2)</sup> |
|-----------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------|
| 1.                    |                              |                              |                     |
| 2.                    |                              |                              |                     |
| 3.                    |                              |                              |                     |
| 4.                    |                              |                              |                     |
| 5.                    |                              |                              |                     |

<sup>1)</sup> prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

<sup>2)</sup> počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na [www.soz.sk](http://www.soz.sk) – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

## V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzovníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahládanie v sídle SOZA a uverejnený na [www.soz.sk](http://www.soz.sk).
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak Používateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzovníka SOZA.
- Autorská odmena v zmysle článku V. bod 2 sa považuje za uhradenú dňom pripísania úhrady na účet SOZA alebo zaplatením do pokladne SOZA.

## VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu
  - neurčitú s účinnosťou od
  - určitú s účinnosťou od 20.1.2013 do 20.1.2013
 Neoznačením doby sa zmluva považuje uzavretá na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že údaje uvedené v tejto zmluve sú úplné, pravdivé a správne a že nezamieňa žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny. Zároveň sa Používateľ zaväzuje akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 dní odo dňa kedy sa používateľ dozvedel o týchto zmenách, alebo odo dňa kedy o nich musel byť informovaný podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu Používateľom dodaného zoznamu. Autorská odmena bude zvýšená o zákonnú sadzbu DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel. Ak Používateľ kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 10 €.
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z. je organizácia kolektívnej správy oprávnená kontrolovať včasné a riadne plnenie zmlúv s ňou uzatvorených. Používateľ je povinný organizácii kolektívnej správy túto činnosť umožniť.
- Používateľ, ktorý použije chránené dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo čím môže naplniť skutkovú podstatu:
  - priestupku podľa § 32 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov,

SOZOVSKÝ UČETNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ  
pre práva k hudobným dielam  
BRATISLAVA 821 08, Rastislavova 3  
Došlo: 14. 01. 2013  
Podacie číslo: Číslo spisu:

b) trestného činu podľa § 283 Trestného zákona.

6. Osoba, ktorá v mene Používateľa uzatvára túto Zmluvu je osobou oprávnenou osobou konať v mene Používateľa.
7. Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne podpísanými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
8. Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
9. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia podpísanej zmluvy zo strany SOZA Používateľovi.
10. Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou a jej vykonávaním sú príslušné výlučne všeobecné sudy Slovenskej republiky.

v Košiciach

dňa 9.1.2013

v Bratislave Slovenský ochranný zväz autorský  
pre práva k hudobným dielam 29-01-2013

Úpske  
ry 2013, n.o. IČO

Podpis za Používateľa

IČO: 35 583 461 DIČ: 2022737871

alebo osoba oprávnená konať v mene Používateľa

Podpis za SOZA

Počet príloh:

Platné od  
4/2012

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ  |              |
| pre práva k hudobným dielam       |              |
| BRATISLAVA 821 08, Račistlavova 3 |              |
| Došlo:                            |              |
| 14. 01. 2013                      |              |
| Podacie číslo:                    | Číslo spisu: |
| Prílohy/listy:                    | Vybavuje:    |